



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy

PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A

tel.: +48 12 421 00 33

www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI

tel.: +48 12 430 38 64

e-mail: swat@inig.pl



AC 010

**KRAJOWY CERTYFIKAT**  
**STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
*NATIONAL CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE*  
**AC010 - UWB - 0016**

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. poz. 1966 z późniejszymi zmianami), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobów budowlanych:

*In compliance with Regulation issued by Minister of Infrastructure and Construction of 17<sup>th</sup> November 2016 r. on the way of declaring the performance of construction products and method of marking them with the construction products mark (Polish Journal of Laws of 2016 item 1966 with later amendments) this certificate applies to the construction products:*

**Reduktory do gazu na ciśnienie średnie**  
**Gas middle-pressure regulators**

**(właściwości użytkowe, zamierzone zastosowanie oraz typy wyrobów wymienione na str. 2-3 /**  
**product performances, designated use and types of products listed on pages 2-3)**

objętych Krajową Oceną Techniczną / *covered by national technical assessment*

**INiG-PIB-KOT-2019/0016 wyd. 3/2023**

wprowadzonych do obrotu pod nazwą lub znakiem firmowym producenta

*/ placed on the market under the name or trade mark of:*

**Zakład Wytwórczy Urządzeń Gazowniczych INTERGAZ Sp. z o.o..**  
**42-600 Tarnowskie Góry, ul. Nakielska 42/44**

i produkowanych w zakładzie produkcyjnym / *and produced in the manufacturing plant:*

**Zakład Wytwórczy Urządzeń Gazowniczych INTERGAZ Sp. z o.o..**  
**42-600 Tarnowskie Góry, ul. Nakielska 42/44**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia wynikające z krajowego systemu 1, dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych w odniesieniu do właściwości użytkowych wyrobu określonych w wyżej wymienionej krajowej ocenie technicznej, są stosowane oraz że: *This certificate attests that all provisions resulting from national system 1 concerning the AVCP in relation to the performance of product described in above national technical assessment are applied and that:*

**producent wdrożył system zakładowej kontroli produkcji w celu zapewnienia**  
**utrzymania stałości tych właściwości**  
***the manufacturer has implemented the system of factory production control in order to***  
***maintain the constancy of performance***

Niniejszy certyfikat został wydany w dniu 14-10-2019 r., zaktualizowany w dniu 15-03-2023 r. oraz w dniu 26-07-2023r. i **pozostaje ważny do dnia 01-10-2024 r.** pod warunkiem, że krajowa ocena techniczna, metody oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, sam wyrób budowlany i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz, że nie zostanie on zawieszony lub cofnięty przez akredytowaną jednostkę certyfikującą wyroby.

*This certificate have been issued on 14-10-2019, updated on 15-03-2023 and on 26-07-2023 and will remain valid until 01-10-2024, as long as neither the national technical assessment for the product, the AVCP methods, construction product itself nor the manufacturing conditions are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the accredited certification body.*

Kierownik  
Biura Certyfikacji  
Certification Office Manager

Magdalena Swat



Kraków, 26-07-2023 r.

Dyrektor Instytutu Nafty i Gazu  
Państwowego Instytutu Badawczego  
Director of Instytut Nafty i Gazu  
Państwowego Instytut Badawczy

Jacek Jaworski

Ważność niniejszego certyfikatu może być potwierdzona drogą elektroniczną  
*The validity of this certificate can be confirmed via electronic means: swat@inig.pl*



**Reduktory do gazu na ciśnienie średnie typu MR..**

Nazwy handlowe: **MR10, MR10/A, MR10F, MR10F/A, MR10P, MR10P/A, MR10U, MR10U/A**  
przyłącze wejściowe DN15 z nakrętką G 3/4 (kulisto-stożkowe)  
przyłącze wyjściowe DN25 z nakrętką G 1 1/4 (płaskie + uszczelka gumowa)  
układ przyłączy: kątowy, linowy, w kształcie litery U  
sposób odblokowania zabezpieczenia: ręczny [M] i automatyczny [A]  
Dla ciśnienia wylotowego 2 kPa, reduktory MR10 mogą występować w wersji kompaktowej, do zabudowy w małych skrzynkach.

**Gas middle-pressure regulators**

Trade marks: **MR10, MR10/A, MR10F, MR10F/A, MR10P, MR10P/A, MR10U, MR10U/A**  
inlet connection DN15 with nut G 3/4 (sphero-conical)  
outlet connection DN25 with nut G 1 1/4 (flat + rubber seal)  
connections` system: angular, linear, U letter shape  
safety-device release method: manual [M] and automatic [A]  
For outlet pressure of 2 kPa the regulators MR10 may be in compact version to built-in small boxes

**Zamierzone zastosowanie:***Intended use:*

do redukcji ciśnienia paliw gazowych wg PN-C-04750:2011  
dostarczanych sieciami pod ciśnieniem średnim (do 0,5 MPa)  
*for reduction of pressure of gaseous fuels according to PN-C-04750:2011  
supplied by middle pressure network (up to 0,5 MPa)*

<b>Zasadnicze charakterystyki</b> <i>Essential characteristics</i>	<b>Właściwości użytkowe</b> <i>Product performances</i>
Przepływ maksymalny / <i>Maximum flow</i>	$Q_{nom}=10 \text{ m}^3/\text{h}$
Temperatura pracy / <i>working temperature</i>	-30÷60 °C
Szczelność zewnętrzna / <i>external tightness</i>	brak przecieków / <i>no leaks</i>
Szczelność wewnętrzna i ciśnienie zamknięcia / <i>internal tightness and closing pressure</i>	≤1,6 kPa dla wykonania / <i>for version 1,3 kPa</i> ≤2,5 kPa dla wykonania / <i>for version 2,0 kPa</i>
Ciśnienie wyjściowe / <i>outlet pressure</i>	1,3 <sup>±0,15</sup> kPa dla wykonania / <i>for version 1,3 kPa</i> 2,0 <sup>±0,2</sup> kPa dla wykonania / <i>for version 2,0 kPa</i>
Wydmuchowy zawór upustowy / <i>exhaust relief valve</i>	2,2 <sup>±0,4</sup> kPa dla wykonania / <i>for version 1,3 kPa</i> 3,3 <sup>±0,5</sup> kPa dla wykonania / <i>for version 2,0 kPa</i>
Zabezpieczenie przed wzrostem ciśnienia wyjściowego (zawór szybkozamykający) / <i>Protection against output pressure increase (slam-shut valve)</i>	3,2 <sup>±0,4</sup> kPa dla wykonania / <i>for version 1,3 kPa</i> 4,5 <sup>±0,5</sup> kPa dla wykonania / <i>for version 2,0 kPa</i>
Zabezpieczenie przed spadkiem ciśnienia wyjściowego / <i>Protection against output pressure decrease</i>	0,8 <sup>±0,3</sup> kPa dla wykonania / <i>for version 1,3 kPa</i> 1,3 <sup>±0,3</sup> kPa dla wykonania / <i>for version 2,0 kPa</i>



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy

PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A

tel.: +48 12 421 00 33

www.inig.pl office@inig.pl

BIURO CERTYFIKACJI

tel.: +48 12 430 38 64

e-mail: swat@inig.pl

AC010 - UWB - 0016

Trwałość / durability	szczelność zewnętrzna / <i>external tightness</i>	brak przecieków / <i>no leaks</i>
	szczelność wewnętrzna i ciśnienie zamknięcia / <i>internal tightness and closing pressure</i>	$\leq 1,6$ kPa dla wykonania / <i>for version 1,3 kPa</i> $\leq 2,5$ kPa dla wykonania / <i>for version 2,0 kPa</i>
	ciśnienie wyjściowe / <i>outlet pressure</i>	$1,3^{\pm 0,15}$ kPa dla wykonania / <i>for version 1,3 kPa</i> $2,0^{\pm 0,2}$ kPa dla wykonania / <i>for version 2,0 kPa</i>
Wymiary / <i>dimensions</i>		wymiary zgodne z dokumentacją producenta / <i>dimensions in accordance with the manufacturer's documentation</i>

Kraków, 26-07-2023 r.

Kierownika Biura Certyfikacji  
*Certification Office Manager*

Magdalena Swat